

— die Anrufung der allgemeinen Konzertierungsrunde im Falle anhaltender Probleme mit allgemeinerer oder politischer Dimension vorsieht.

Die verschiedenen bestehenden Konzertierungsstrukturen werden vom Vorsitzenden der Interministeriellen Konferenz für Außenpolitik über diese Bestimmung informiert.

Mit dem Rahmenabkommen wird bezweckt, in diesen Fällen die Anwendung angemessener Konzertierungsverfahren zu gewährleisten. Diese Verfahren nehmen entweder die Form einer Unterrichtung der allgemeinen Konzertierungsrunde an oder die Form der Anrufung dieser allgemeinen Konzertierungsrunde in Fällen, wo es zu anhaltenden Blockierungen der Lage kommt oder wenn Probleme mit allgemeinerer oder politischer Dimension auftreten.

Artikel 8 bestimmt, daß die belgischen Standpunkte, die in der vorerwähnten allgemeinen Konzertierungsrunde festgelegt wurden, den betroffenen Ständigen Vertretungen mitgeteilt werden.

Um die so festgelegten Standpunkte dem Verlauf der Verhandlungen anpassen zu können, sieht Artikel 9 Verfahren vor für die Kontaktierung und die Einwilligung « ad referendum » während der Tagung.

Die Stimmenthaltung soll eine Ausnahme bleiben und nur in gewissen Fällen genutzt werden, um so mehr, als sie oft negative Konsequenzen für die belgischen Parteien mit sich bringt, die dazu angeregt werden müßten, eher einen Konsens über einen gemeinsamen Standpunkt zustande zu bringen.

#### 7. Zusammensetzung der Delegationen

Alle betroffenen Regierungsebenen sind in den Delegationen vertreten. Diese haben einen Vorsitzenden, der aufgrund der vorangegangenen Konzertierung unter Berücksichtigung der hauptsächlich betroffenen Regierungsebene und der Art der jeweiligen Versammlung bestimmt wird.

Artikel 10 legt eine Anzahl Regeln aufgrund der vorerwähnten Prinzipien fest.

### MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 94 — 2934

**23 JUNI 1994.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 2 augustus 1986 houdende bepaling van de voorwaarden en de regelen voor de vaststelling van de verpleegdagprijs, van het budget en de onderscheiden bestanddelen ervan, alsmede van de regelen voor de vergelijking van de lasten en voor de vaststelling van het quotum van verpleegdagen voor de ziekenhuizen en ziekenhuisdiensten

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op de artikelen 87, 88, 93, 94 derde lid, 97 en 99;

Gelet op het ministerieel besluit van 2 augustus 1986 houdende bepaling van de voorwaarden en regelen voor de vaststelling van de verpleegdagprijs, van het budget en de onderscheiden bestanddelen ervan, alsmede van de regelen voor de vergelijking van de kosten en voor de vaststelling van het quotum van verpleegdagen voor de ziekenhuizen en ziekenhuisdiensten, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 21 april 1987, 11 augustus 1987, 7 november 1988, 12 oktober 1989, 20 december 1989, 23 juni 1990, 10 juli 1990, 28 november 1990, 28 februari 1991, 20 maart 1991, 10 april 1991, 20 november 1991, 21 november 1991, 19 oktober 1992, 30 oktober 1992 en 30 december 1993;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, Afdeling Financiering, uitgebracht op 9 juni 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 19 juli 1991;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat ter uitvoering van artikel 97 van de wet op de ziekenhuizen, de voorwaarden en de regelen voor de vaststelling van het budget, het quotum van verpleegdagen en de verpleegdagprijs voor de ziekenhuizen en de ziekenhuisdiensten bepaald dienen te worden;

Overwegende dat de rechtszekerheid gebiedt dat de ziekenhuisbeheerders dringend in kennis gesteld worden van de voorwaarden en de regelen die voor de financiering van de ziekenhuizen voor het dienstjaar 1992 gelden, zodat zij tijdig de nodige maatregelen kunnen nemen,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 12ter van het ministerieel besluit van 2 augustus 1986 houdende bepaling van de voorwaarden en regelen voor de vaststelling van de verpleegdagprijs, van het budget en de onderscheiden bestanddelen ervan, alsmede van de regelen voor de vergelijking van de kosten en voor de vaststelling van het quotum van verpleegdagen voor de ziekenhuizen en ziekenhuisdiensten, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 21 april 1987, 11 augustus 1987, 7 november 1988, 12 oktober 1989, 20 december 1989, 23 juni 1990,

### MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 94 — 2934

**23 JUIN 1994.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 2 août 1986 fixant pour les hôpitaux et services hospitaliers, les conditions et règles de fixation de prix de journée d'hospitalisation, du budget et de ses éléments constitutifs, ainsi que les règles de comparaison du coût et de la fixation du quota des journées d'hospitalisation

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment les articles 87, 88, 93, 94 troisième alinéa, 97 et 99;

Vu l'arrêté ministériel du 2 août 1986 fixant pour les hôpitaux et services hospitaliers, les conditions et règles de fixation du prix de la journée d'hospitalisation, du budget et de ses éléments constitutifs ainsi que les règles de comparaison du coût et de la fixation du quota des journées d'hospitalisation, modifié par les arrêtés ministériels des 21 avril 1987, 11 août 1987, 7 novembre 1988, 12 octobre 1989, 20 décembre 1989, 23 juin 1990, 10 juillet 1990, 28 novembre 1990, 28 février 1991, 20 mars 1991, 10 avril 1991, 20 novembre 1991, 21 novembre 1991, 19 octobre 1992, 30 octobre 1992 et 30 décembre 1993;

Vu l'avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, Section Financement, donné le 9 juin 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 19 juillet 1991;

Vu l'urgence;

Considérant qu'en exécution de l'article 97 de la loi sur les hôpitaux, les conditions et règles de fixation du budget, du quota des journées d'hospitalisation et du prix par journée d'hospitalisation des hôpitaux et services hospitaliers doivent être déterminées;

Considérant que la sécurité juridique impose qu'il faut d'urgence informer les gestionnaires des hôpitaux des conditions et règles en vigueur pour le financement des hôpitaux pour l'exercice 1992, afin qu'ils puissent prendre en temps utile les mesures nécessaires,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 12ter de l'arrêté ministériel du 2 août 1986 fixant pour les hôpitaux et services hospitaliers, les conditions et règles de fixation du prix de la journée d'hospitalisation, du budget et de ses éléments constitutifs ainsi que les règles de comparaison du coût et de la fixation du quota des journées d'hospitalisation, modifié par les arrêtés ministériels des 21 avril 1987, 11 août 1987, 7 novembre 1988, 12 octobre 1989, 20 décembre 1989, 23 juin 1990, 10 juillet 1990, 28 novembre 1990, 28 février 1991, 20 mars 1991,

10 juli 1990, 28 november 1990, 28 februari 1991, 20 maart 1991, 10 april 1991, 20 november 1991, 21 november 1991, 19 oktober 1992, 30 oktober 1992 en 30 december 1993, wordt aangevuld met een punt k), dat luidt als volgt :

« k) voor de psychiatrische ziekenhuizen, de bijkomende kosten voor de contractuele personeelsleden die gesubsidieerd worden door het Interdepartementaal Begrotingsfonds ter bevordering van de werkgelegenheid. »

Art. 2. Artikel 48 van hetzelfde ministerieel besluit wordt aangevuld met een paragraaf 12, die luidt als volgt :

« § 12. Om de psychiatrische ziekenhuizen in staat te stellen de bijkomende kosten te dragen die niet gedekt worden door de reeds toegekende uitkering, en die voortvloeien uit de tewerkstelling van de gesubsidieerde contractuelen, wordt er aan de bovengenoemde ziekenhuizen een forfaitair bedrag toegekend. Dat bedrag wordt jaarlijks bepaald door de Minister die de vaststelling van de verpleegdagprijs onder zijn bevoegdheid heeft.

Bovengenoemd bedrag wordt toegekend voor zover aan de volgende voorwaarden wordt voldaan :

- het tewerkstellingsvolume in het psychiatrisch ziekenhuis moet, zoals bepaald in de omzendbrief van 10 juni 1988, behouden blijven;
- het ziekenhuis moet de MPG-gegevens, zodra de MPG een wettelijk verplichting geworden is, overzenden;
- er dient per verpleegeenheid een document opgesteld te worden dat de volgende gegevens bevat :
  - de doelgroep van de eenheid;
  - de te bereiken doelstelling;
  - het therapieprogramma (observatie en behandeling);
  - het behandelend team;
  - de planning.

Dit stuk moet uiterlijk tegen 1 oktober 1994 aan het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu — Bestuursafdeling van de Verzorgingsinstellingen — worden bezorgd. Tegen 1 mei volgend op het betrokken dienstjaar moet er tevens een jaarlijks evaluatieverslag worden overgezonden. »

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1994.

Brussel, 23 juni 1994.

Mevr. M. DE GALAN

10 avril 1991, 20 novembre 1991, 21 novembre 1991, 19 octobre 1992, 30 octobre 1992 et 30 décembre 1993, est complété par un point k) libellé comme suit :

« k) pour les hôpitaux psychiatriques, le coût supplémentaire des contractuels subventionnés par le Fonds budgétaire interdépartemental pour la promotion de l'emploi. »

Art. 2. L'article 48 de l'arrêté ministériel précité est complété par un paragraphe 12 libellé comme suit :

« § 12. Pour permettre aux hôpitaux psychiatriques de supporter le coût supplémentaire, non couvert par l'allocation déjà attribuée, résultant de la mise au travail des contractuels subventionnés, il est octroyé aux hôpitaux susvisés un montant forfaitaire déterminé annuellement par le Ministre qui a la fixation du prix de la journée d'hospitalisation dans ses attributions.

L'octroi de ce montant est subordonné aux conditions suivantes :

- le maintien du volume de l'emploi dans l'hôpital psychiatrique tel que mentionné dans la circulaire du 10 juin 1988;
- l'envoi des données relatives au résumé psychiatrique minimum lorsque celui-ci sera rendu obligatoire;
- l'élaboration, par unité de soins, d'un document reprenant les données suivantes :
  - le groupe cible de l'unité;
  - le but à atteindre;
  - le programme thérapeutique (observation et traitement);
  - l'équipe traitante;
  - le planning.

Ce document doit être transmis pour le 1<sup>er</sup> octobre 1994 au plus tard au Ministère de la Santé publique et de l'Environnement — Administration des Etablissements de Soins. Un rapport d'évaluation annuel doit être transmis pour le 1<sup>er</sup> mai de l'année qui suit l'exercice considéré. »

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 1994.

Bruxelles, le 23 juin 1994.

Mme M. DE GALAN

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 94 — 2935

7 OKTOBER 1994. — Koninklijk besluit betreffende de weddeschalen toepasselijk op de militairen tussen 1 januari 1993 en 31 mei 1994

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 mei 1994 betreffende de geldelijke rechten van de militairen;

Gelet op het advies van de commissie van advies voor het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 6 juni 1994;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 6 juni 1994;

Op voordracht van Onze Minister van Landverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Ten aanzien van de militair die de leeftijd van 18 jaar nog niet heeft bereikt, wordt de minimumwedde verminderd met een bedrag, waarvan het jaarbedrag in onderstaande tabel wordt vastgesteld.

Categorie	Vermindering
Soldaat en korporaal .....	17 812
Onderofficier .....	26 718

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

F. 94 — 2935

7 OCTOBRE 1994. — Arrêté royal relatif aux échelles de traitement applicables aux militaires entre le 1<sup>er</sup> janvier 1993 et le 31 mai 1994

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 mai 1994 relative aux droits pécuniaires des militaires;

Vu l'avis de la commission consultative du personnel militaire des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 6 juin 1994;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 6 juin 1994;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1<sup>er</sup>. Pour le militaire âgé de moins de 18 ans, le traitement minimum est amputé d'une somme dont le montant annuel est fixé dans le tableau ci-après :

Catégorie	Réduction
Soldat et caporal .....	17 812
Sous-officier .....	26 718